



# UNIVERSITÀ DI PISA

---

## LINGUA E TRADUZIONE: LINGUA SPAGNOLA I

**SELENA SIMONATTI**

Anno accademico	2019/20
CdS	LINGUE E LETTERATURE STRANIERE
Codice	012LL
CFU	9

Moduli	Settore/i	Tipo	Ore	Docente/i
LINGUA E TRADUZIONE: LINGUA SPAGNOLA I	L-LIN/07	LEZIONI	54	SELENA SIMONATTI

### Obiettivi di apprendimento

#### *Conoscenze*

Conoscenza delle funzioni sintattiche, delle caratteristiche fonetiche, morfologiche e lessicali della lingua spagnola.

#### *Modalità di verifica delle conoscenze*

L'esame finale consisterà nella valutazione di un elaborato scritto.

#### *Capacità*

Lo studente sarà in grado di riconoscere e analizzare le principali strutture grammaticali, sintattiche, morfologiche, fonetiche e lessicali della lingua spagnola.

#### *Modalità di verifica delle capacità*

Alle lezioni frontali saranno alternate attività di lettura ed esercitazioni pratiche.

#### *Comportamenti*

Lo studente potrà acquisire una conoscenza metalinguistica di base.

#### *Prerequisiti (conoscenze iniziali)*

È INDISPENSABILE una conoscenza non superficiale della grammatica italiana di base.

#### *Programma (contenuti dell'insegnamento)*

Il corso sarà un'introduzione ad alcuni aspetti della lingua spagnola e agli strumenti metalinguistici fondamentali per l'analisi delle sue strutture fonetiche, morfologiche, sintattiche e lessicali. Saranno previste esercitazioni pratiche di analisi e traduzione su testi che serviranno alla preparazione della prova finale. Il corso si svolgerà in lingua spagnola.

#### *Bibliografia e materiale didattico*

Bibliografia:

1.

Campos Ch., Di Vincenzo, D., Odicino, R., *Ejercicios de gramática española para itálofonos*, Torino, Utet, 2016.

Carrera Díaz, M., *Grammatica della lingua spagnola*, Bari, Laterza, 2005 (o versioni successive).

Gómez Torrego, Leonardo, *El análisis sintáctico: teoría y práctica*, Ediciones SM, 2007 (I parte).

Gómez Torrego, Leonardo, *El análisis morfológico: teoría y práctica*, Ediciones SM, 2007.

Gutiérrez Araus et alii, *Introducción a la lengua española*, Madrid, Ramón Areces, 2005.

Matte Bon, Francisco, *Gramática comunicativa del español: de la lengua a la idea*, Madrid, Edelsa, 2004.

2. Testi di approfondimento

García Jiménez, R. M., *Introducción a la sintaxis del español*, TEP, Pisa, 2008.

Gómez Torrego, Leonardo, *Gramática Normativa*, Madrid: Arco/Libros, 1998.

Kovacci, Ofelia, *El comentario gramatical*, Madrid, Arco Libros, 1990.

R. Odicino, C. Campos, M. Sánchez, *Gramática española*, Niveles A1-C2, Utet, Università, 2014.



## UNIVERSITÀ DI PISA

---

Escandell Vidal, María Victoria, *Los complementos del nombre*, Madrid, Arco Libros, 1995.

Porto Dapena, J. A., *Los complementos argumentales del verbo: directo, indirecto, suplemento, agente*, Madrid, Arco Libros, 1992.

Porto Dapena, J. A., *El complemento circunstancial*, Madrid, Arco Libros, 1993.

Quilis, A., *Principios de fonología y fonética españolas*, Madrid, Arco/libros, 1997.

Varela, S., *Morfología léxica: la formación de palabras*, Madrid, Gredos, 2005.

### Indicazioni per non frequentanti

Il programma d'esame per i non frequentanti è identico a quello per gli studenti che frequentano.

### Modalità d'esame

L'esame consiste in una prova scritta della durata di due ore che verifica le competenze teoriche e pratiche acquisite.

### Note

SI AVVISANO GLI STUDENTI CHE

**Le lezioni di Lingua Spagnola 1 (LIN) avranno inizio MERCOLEDÌ 2 ottobre 2019.**

LUNEDÌ 23 SETTEMBRE ALLE ORE 10,15 IN AULA RICCI 2 (PALAZZO RICCI, Via del Collegio Ricci 10), **SI SI È SVOLTA LA PRESENTAZIONE DEI LETTORATI DI SPAGNOLO DEL PRIMO ANNO (LIN/LETT)**, durante la quale avverrà la relativa ripartizione nei gruppi previsti. Saranno presenti i Collaboratori Esperti Linguistici (CEL) del Centro Linguistico d'Ateneo (<https://www.cli.unipi.it>).

**SI INVITANO GLI STUDENTI CHE NON ERANO PRESENTI ALLA PRESENTAZIONE DELLE ESERCITAZIONI DI LETTORATO DI METTERSI AL PIÙ PRESTO IN CONTATTO CON I LETTORI PER CONOSCERE IL GRUPPO DI APARTENENZA.**

Il corso si svolgerà nel primo semestre. Come parte integrante dell'esame, lo studente è tenuto a raggiungere il livello di competenza linguistica previsto (B1) mediante il superamento del test di livello del lettorato, che è requisito indispensabile alla verbalizzazione del voto di Lingua Spagnola I.

La certificazione DELE (Istituto Cervantes, B1 E B2) è da considerarsi equivalente e ha validità di due anni. Lo studente potrà esibirla al momento della registrazione del proprio voto di Lingua Spagnola, in sostituzione delle prove finali di lettorato

Le informazioni circa il lettorato e le relative prove sono disponibili sul portale e-learning del Cli: <https://elearning.cli.unipi.it>

Ultimo aggiornamento 25/09/2019 23:11